

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme

Herausgeber: Suisse tourisme

Band: - (2013)

Vorwort: Editorial

Autor: Roth, Jean François / Schmid, Jürg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Jean-François Roth, président de Suisse Tourisme.



Jürg Schmid, directeur de Suisse Tourisme.

«Perspectives positives pour la branche».

Quel bilan tirez-vous de l'année 2013?

2013 constitue un tournant. Après deux ans marqués par la pression de la force du franc, un retour à l'augmentation des nuitées des marchés de proximité est perceptible. Parallèlement à l'augmentation des nuitées, l'évolution des marchés stratégiques de croissance a été excellente. Les perspectives se sont donc globalement améliorées pour la branche.

Dans quels domaines la branche a-t-elle été particulièrement performante?

En dépit d'une conjoncture difficile, le niveau des investissements s'est maintenu et des innovations marquantes en termes d'infrastructures ont jalonné cette année. Par ailleurs, en réponse au franc fort, les prestataires ont introduit de nouveaux modèles de prix et intensifié leurs collaborations.

Une opportunité dont le tourisme devrait profiter?

Proximité, sécurité, environnement naturel idéal pour des activités physiques modérées, offre de bien-être étendue: la Suisse a tous les atouts pour séduire une population toujours plus importante en Europe de l'Ouest: les seniors actifs.

«La force du franc est toujours d'actualité».

Faut-il toujours, comme les «traditions vivantes», un thème à la campagne d'été?

Absolument. Une thématique forte capte l'attention internationale et permet de valoriser les atouts des prestataires de manière ciblée. Les offres originales proposées en 2013 ont contribué à faire découvrir nos traditions et à augmenter durablement la demande pour ces produits.

Quel marché vous a surpris cette année?

Le Royaume-Uni. Avec une augmentation des nuitées de 6%, ce marché est sorti de la pression négative exercée jusqu'alors par les taux de change de manière très rapide. Cependant, le chemin sera long pour retrouver un niveau de nuitées semblable à celui de 2008.

La force du franc est-elle toujours d'actualité?

Oui, même si nous sommes entrés maintenant dans une phase de redressement après la forte baisse des nuitées européennes. Ainsi, la stratégie duale de ST, qui repose tant sur des investissements sur ces marchés traditionnels que sur des activités accrues sur de nouveaux marchés, revêt une importance cruciale pour assurer une croissance durable.